Continuum des rubriques en écriture – Textes courants et littéraires Français en immersion

NIVEAU 4

2 ^e année	3 ^e – 5 ^e années	6 ^e – 9 ^e années	10 ^e – 12 ^e années
Le texte est complexe et satisfait aux	Le texte est complexe et élaboré et répond aux exigences	Le texte est complexe et répond en profondeur aux	Le texte est réfléchi et répond en profondeur aux exigences
intentions de communication. Le texte est	de la tâche d'écriture. Le texte est développé, inclut des	exigences de la tâche d'écriture. Le message	de la tâche d'écriture. Le message est original et approfondi
fluide et logique et inclut des idées	détails élaborés, et a des liens appropriés établis entre les	véhiculé est réfléchi et développé à fond. Les idées	et inclut des détails et des exemples perspicaces. Il est bien
principales et secondaires. Les phrases	phrases dans le(s) paragraphe(s). L'introduction est claire	principales et secondaires sont renforcées par une	adapté au destinataire. L'organisation de l'ensemble fait
sont complexes et variées, correctement	et suscite l'intérêt du lecteur. L'organisation du texte	variété de détails et de liens appropriés. La structure	preuve de cohérence et sa structure comprend une
construites et ponctuées. Le vocabulaire	inclut le sujet clairement défini, un début, un milieu et une	textuelle, l'organisation et l'enchainement des idées	introduction, un développement et une conclusion ou un
est enrichi et bien orthographié. Les	fin élaborés. Les phrases sont complexes, correctement	ainsi que l'utilisation de divers marqueurs de	début, un milieu et une fin. Les idées principales et les idées
erreurs mineures de syntaxe française	ponctuées, expressives, variées et toujours correctes. Elles	relation ajoutent de l'ampleur à la production écrite.	secondaires sont regroupées en paragraphes logiques et
démontrent une prise de risque.	ont une syntaxe française. Le vocabulaire est riche, précis	Le choix de vocabulaire est riche, précis et nuancé.	liées avec une variété de marqueurs de relations, ajoutant
	et approprié pour la tâche d'écriture. L'utilisation correcte	Le texte présente des types de phrases variés avec	de l'ampleur au texte. Quant aux choix langagiers, la
	de la grammaire et de l'orthographe facilite la	une syntaxe correcte. L'utilisation de la grammaire	structure de phrase et la syntaxe sont correctes et le
	compréhension du texte. Les mots usuels sont bien	et de l'orthographe est conforme aux conventions	vocabulaire est riche, précis et varié. Les erreurs mineures
	orthographiés. Les erreurs mineures d'orthographe ou de	linguistiques. Les erreurs mineures peuvent être	d'orthographe et de grammaire peuvent être attribuées à
	grammaire ne gênent pas la compréhension du texte et	attribuées à une prise de risque.	une prise de risque.
	peuvent être attribuées à une prise de risque.		

NIVFAU 3

INIVEAU 3			
2 ^e année	3 ^e – 5 ^e années	6 ^e – 9 ^e années	10 ^e – 12 ^e années
Le texte est clair et satisfait aux intentions	Le texte est clair et direct. Il répond aux exigences de la	Le texte est clair et répond aux exigences de la	Le texte est clair et répond aux exigences de la tâche
de communication. Le texte est facile à	tâche d'écriture. Le texte est développé, inclut des détails,	tâche d'écriture. Le message véhiculé est évident.	d'écriture. Le message inclut des détails et des exemples
lire, a une structure logique et est centré	et a des liens appropriés qui sont établis entre les phrases	Les idées principales et secondaires sont renforcées	pertinents et est adapté au destinataire. L'organisation de
sur une idée. Les phrases sont courtes et	dans le(s) paragraphe(s). Le texte est organisé de façon	par des détails et des liens appropriés. Le texte est	l'ensemble fait preuve de cohérence et sa structure
simples. Elles sont correctement	logique et identifie clairement le sujet avec un début, un	fluide et cohérent. Il est organisé de façon logique et	comprend une introduction, un développement et une
construites et ponctuées et les	milieu et une fin. Les phrases sont variées, sont	respecte la structure textuelle selon l'intention	conclusion ou un début, un milieu et une fin. Les idées
expressions courantes font preuve d'une	correctement construites et ponctuées et ont une syntaxe	d'écriture. L'utilisation des marqueurs de relation et	principales et secondaires sont regroupées en paragraphes
syntaxe française. La même structure de	française. Le vocabulaire est juste et approprié pour le	le choix de vocabulaire juste et varié facilitent	logiques et liées avec des marqueurs de relation. Quant aux
phrase peut être répétée plusieurs fois.	type de texte et le destinataire. L'utilisation correcte de la	l'enchainement des idées. La production écrite	choix langagiers, la structure de phrase est efficace et
Les mots usuels et le vocabulaire en	grammaire et l'orthographe facilite la compréhension du	présente divers types de phrases avec une syntaxe	variée, le vocabulaire est précis et varié et la syntaxe est
contexte sont bien orthographiés. Les	texte. Les mots usuels sont bien orthographiés. Des	correcte. L'utilisation de la grammaire et de	correcte. Les erreurs, mineures sont présentes mais ne
erreurs mineures d'orthographe	erreurs mineures sont présentes mais ne gênent pas la	l'orthographe est conforme aux conventions	gênent pas la compréhension.
démontrent une prise de risque.	compréhension.	linguistiques. Des erreurs mineures sont présentes mais ne gênent pas la compréhension.	

Continuum des rubriques en écriture, Français en immersion – Document élaboré pour le Plan stratégique du secteur en éducation (PSSE), résultat : « D'ici le 30 juin 2020, 80 % des élèves seront au niveau correspondant à leur classe ou à un niveau supérieur en lecture, écriture et maths. » – Révisé le 3 février 2017 – ÉBAUCHE

Révisé le 3 février 2017

NIVEAU 2

2 ^e année	3 ^e – 5 ^e années	6 ^e – 9 ^e années	10° – 12° années
Le texte est rudimentaire et satisfait vaguement aux	Le texte est simple et répond vaguement aux exigences	Le texte est rudimentaire et répond en partie	Le texte est rudimentaire et répond en partie aux
intentions de communication. Le texte a un sujet	de la tâche d'écriture. Le message comporte des détails	aux exigences de la tâche d'écriture. Le message	exigences de la tâche d'écriture. Le message est
difficile à discerner ou les idées sont décousues. Les	répétés et démontre une tentative de liens entre les	est difficile à discerner. Les idées principales sont	limité en exemples et en détails. L'organisation de
phrases sont mal construites, mal ponctuées ou	phrases. L'organisation inclut un sujet difficile à discerner	présentes, accompagnées d'idées secondaires	l'ensemble et des détails est maladroite. Les idées
démontrent une syntaxe anglaise. L'orthographe des	et des idées décousues dans le début, le milieu ou la fin du	limitées en détails ou les liens sont peu évidents.	principales et secondaires sont regroupées en
mots usuels ou du vocabulaire en contexte est	texte ou manque au moins un élément de la structure	L'organisation est maladroite et les idées	paragraphes mais l'emploi des marqueurs de
inconstante. Les erreurs sont manifestes et peuvent	début, milieu, fin. La structure de phrase se répète ou est	peuvent être décousues. L'utilisation des	relations est inconstant. Quant aux choix
gêner la compréhension.	très simple. Les phrases sont mal ponctuées et	marqueurs de relation est inconstante ou le	langagiers, la structure de phrase et le vocabulaire
	démontrent une syntaxe anglaise. Le vocabulaire est	vocabulaire est simple et répétitif. La production	sont simples et répétitifs. Les erreurs sont
	simple ou répétitif ou peut différer de la tâche d'écriture.	écrite présente peu de types de phrases ou	manifestes et peuvent gêner la compréhension.
	Les mots usuels sont orthographiés de façon inconstante.	démontre une syntaxe inappropriée. Des erreurs	
	Les erreurs de grammaire et d'orthographe sont	sont présentes et peuvent gêner la	
	présentes et peuvent gêner la compréhension.	compréhension.	

NIVEAU 1

2 ^e année	3 ^e – 5 ^e années	6 ^e – 9 ^e années	10 ^e – 12 ^e années
Le texte est ambigu et ne satisfait pas aux intentions	Le texte est ambigu et ne répond pas aux exigences de la	Le texte est ambigu et ne répond pas à la tâche	Le texte est ambigu et ne répond pas à la tâche
de communication. Le texte est flou, sans idée	tâche d'écriture. Le message est flou, difficile à lire et à	d'écriture. Le message est flou et les idées	d'écriture. Le message est flou et seules les idées
centrale. Les phrases sont mal construites, mal	comprendre, limité en exemples et contient des détails	principales et secondaires sont difficiles à	principales sont présentes. L'organisation porte à
ponctuées et démontrent une syntaxe anglaise.	superflus ou manque de détails. Le sujet est difficile à	identifier. L'organisation porte à confusion et les	confusion car les idées sont regroupées de façon
L'orthographe des mots usuels et du vocabulaire en	discerner et il n'y a pas de liens entre les phrases.	idées sont décousues. Le vocabulaire est limité	irrégulière. Quant aux choix langagiers, la structure
contexte est fautive. Les erreurs sont manifestes et	L'organisation du texte ne fait pas preuve d'un début,	ou inapproprié. La production écrite présente	de phrase et le vocabulaire sont fautifs. Les erreurs
nuisent à la compréhension.	d'un milieu ni d'une fin. La structure de phrase est	peu de types de phrases ou démontre une	sont manifestes et nuisent à la compréhension.
	répétitive. Les phrases sont mal construites ou ponctuées	syntaxe fautive. Des erreurs sont manifestes et	
	incorrectement et démontrent une syntaxe anglaise. Le	nuisent à la compréhension.	
	vocabulaire est limité, ambigu et peut différer de la tâche		
	d'écriture. Des mots anglais sont présents. Les mots		
	usuels sont orthographiés de façon fautive. Les erreurs de		
	grammaire et d'orthographe sont manifestes et		
	empêchent la compréhension.		